



Ted Hughes
Εικονογράφηση Chris Mould

Ο
ΣΙΔΕΡΕΝΙΟΣ
ΓΙΓΑΝΤΑΣ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΣΙΔΕΡΕΝΙΟΣ ΓΙΓΑΝΤΑΣ
Τίτλος πρωτοτύπου: *The Iron Man*

Μετάφραση: Κρυστάλλη Γλυνιαδάκη
Διόρθωση: Δημήτρης Αθηνάκης

First published in 1968 by Faber and Faber Limited Bloomsbury House,
74-77 Great Russell Street, London WC1B 3DA

This edition first published in 2019
Designed and typeset by Ness Wood
All rights reserved

© The Estate of Ted Hughes, 1968
Illustrations © Chris Mould, 2019

© 2019, Εκδόσεις Κυριάκος Παπαδόπουλος Α.Ε., για την ελληνική γλώσσα

Πρώτη έκδοση: Νοέμβριος 2019



ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
www.epbooks.gr

Καποδιστρίου 9, 144 52 Μεταμόρφωση Αττικής,
τηλ.: 210 2816134, e-mail: info@epbooks.gr

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ
Μασσαλίας 14, 106 80 Αθήνα, τηλ.: 210 3615334

ISBN 978-960-484-505-7



Ο ΣΙΔΕΡΕΝΙΟΣ ΓΙΓΑΝΤΑΣ

ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑ ΣΕ ΠΕΝΤΕ ΝΥΧΤΕΣ

Ted Hughes
Εικονογράφηση Chris Mould

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ



Στη Φρίντα και στον Νικόλας

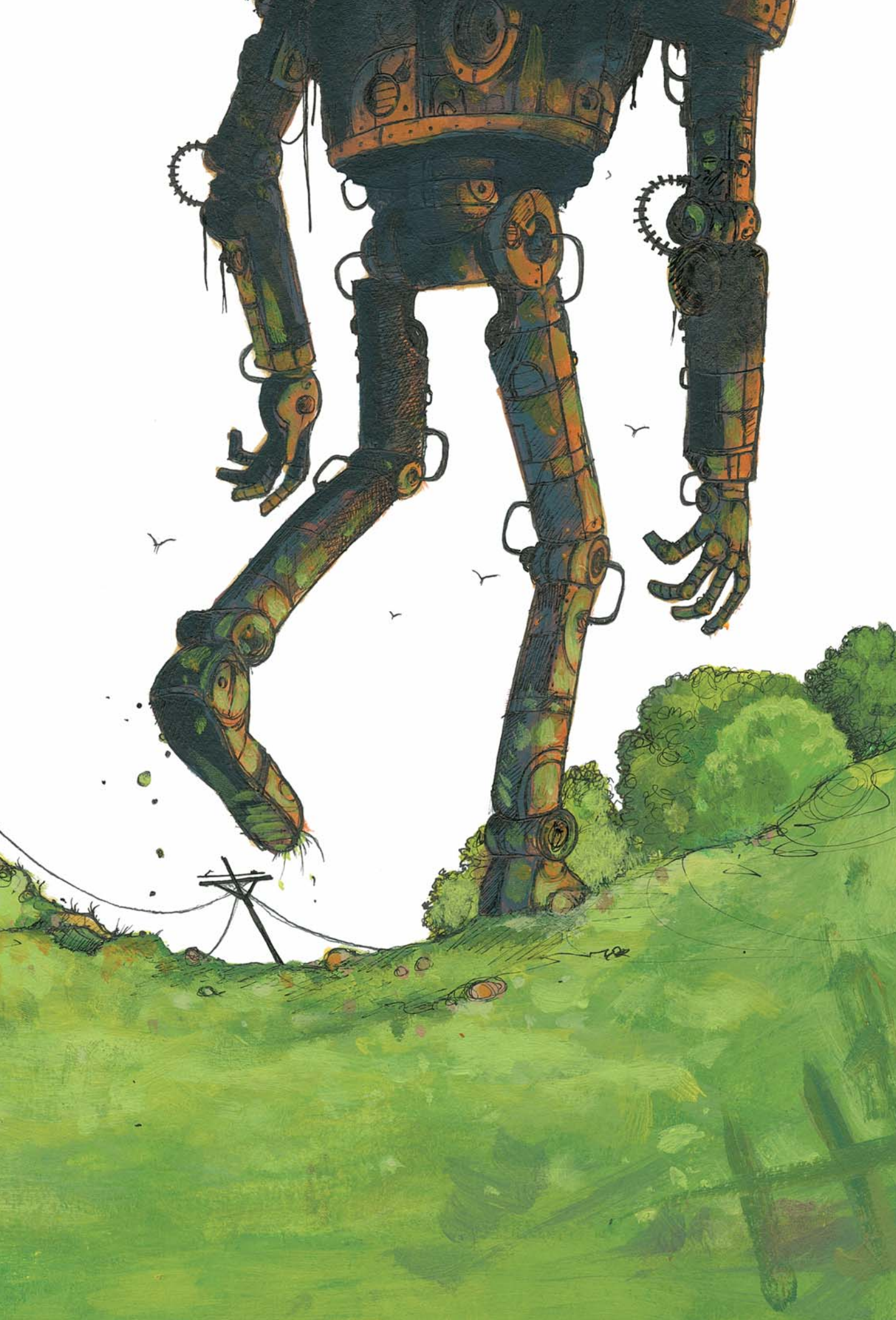
Τ.Η.



Σε όλους τους αναγνώστες. Είτε ανακαλύπτετε τον Σιδερένιο Γίγαντα για πρώτη φορά είτε επιστρέψετε σε αυτόν όπως σε έναν παλιό φίλο, εύχομαι να σας αρέσει αυτή η εκδοχή του.

С.М.







ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑ ΣΕ ΠΕΝΤΕ ΝΥΧΤΕΣ

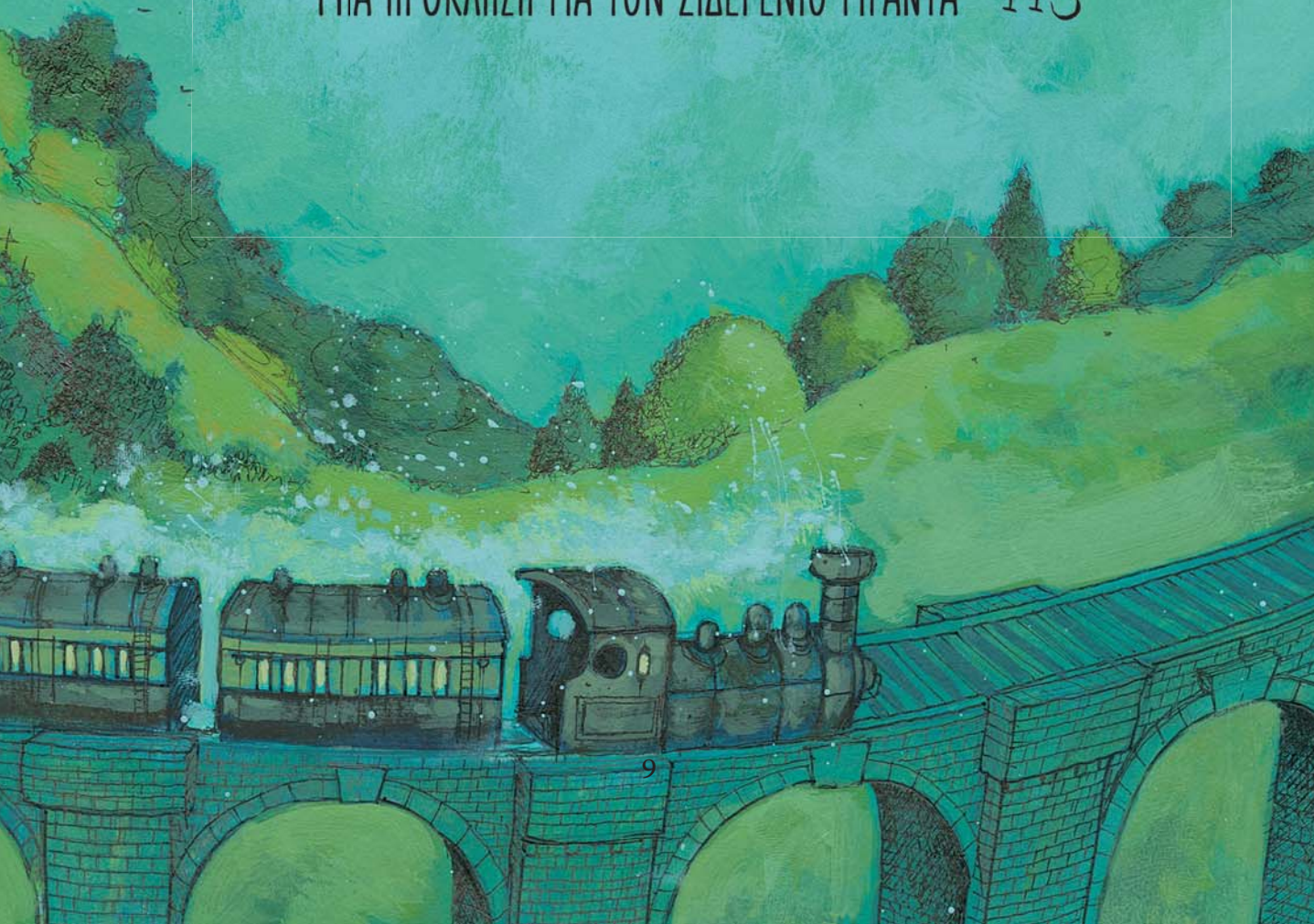
Η ΑΦΙΞΗ ΤΟΥ ΣΙΔΕΡΕΝΙΟΥ ΓΙΓΑΝΤΑ • 11

Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΣΙΔΕΡΕΝΙΟΥ ΓΙΓΑΝΤΑ • 37

ΤΙ ΘΑ ΓΙΝΕΙ ΜΕ ΤΟΝ ΣΙΔΕΡΕΝΙΟ ΓΙΓΑΝΤΑ; • 63

ΤΟ ΠΛΑΣΜΑ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΚΑΙ Ο ΣΙΔΕΡΕΝΙΟΣ ΓΙΓΑΝΤΑΣ • 87

ΜΙΑ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΙΔΕΡΕΝΙΟ ΓΙΓΑΝΤΑ • 115







Η ΑΦΙΕΗ ΤΟΥ

ΣΙΔΕΡΕΝΙΟΥ
ΓΙΓΑΝΤΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΝΑ







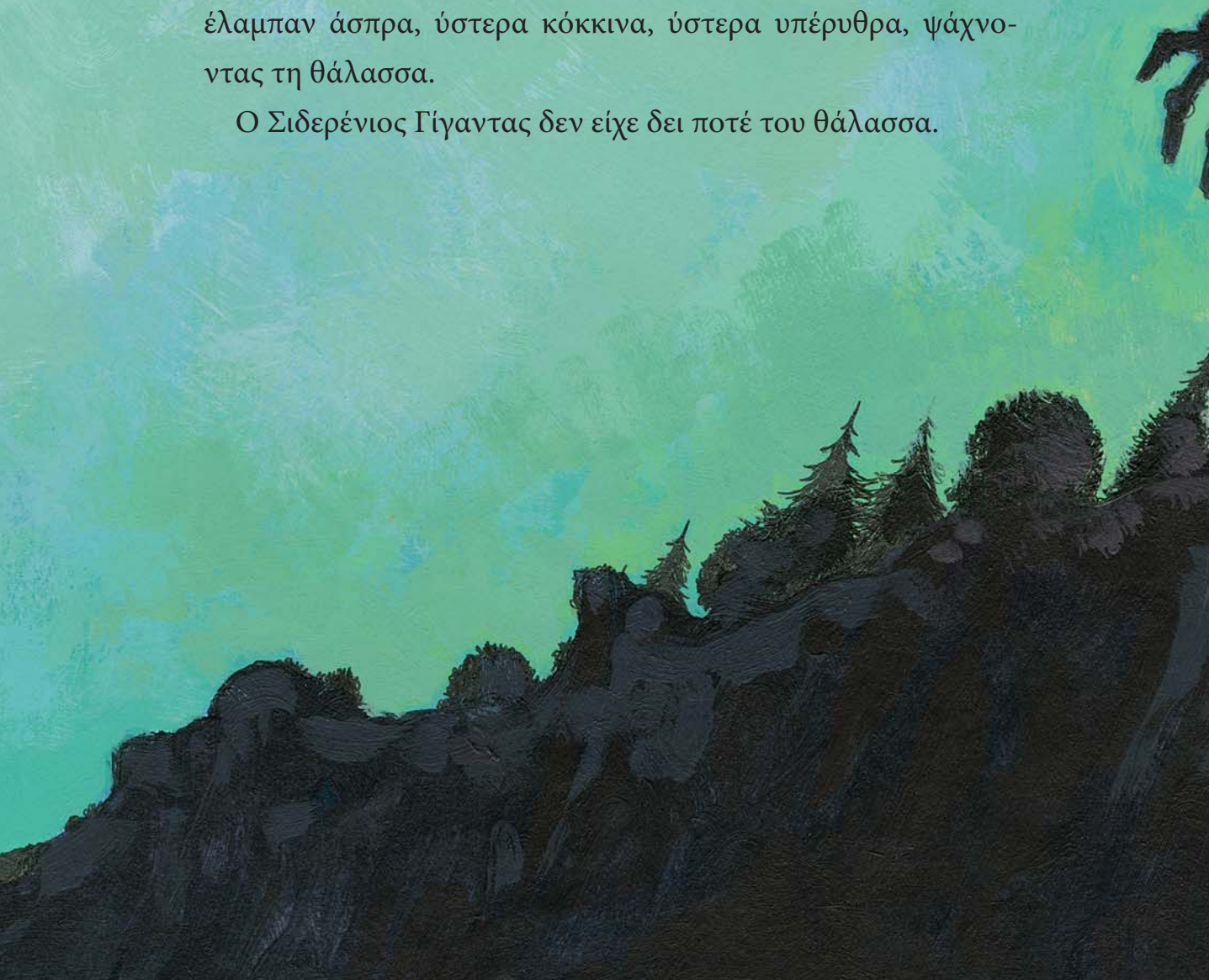
Ο Σιδερένιος Γίγαντας έφτασε στο χείλος του γκρεμού. Πόσο μακριά είχε περπατήσει; Κανείς δεν ξέρει. Από πού ήρθε; Κανείς δεν ξέρει. Πώς κατασκευάστηκε; Κανείς δεν ξέρει.

Ψηλότερος κι από σπίτι, ο Σιδερένιος Γίγαντας στάθηκε στο χείλος του γκρεμού, άκρη άκρη, μέσα στο σκοτάδι.

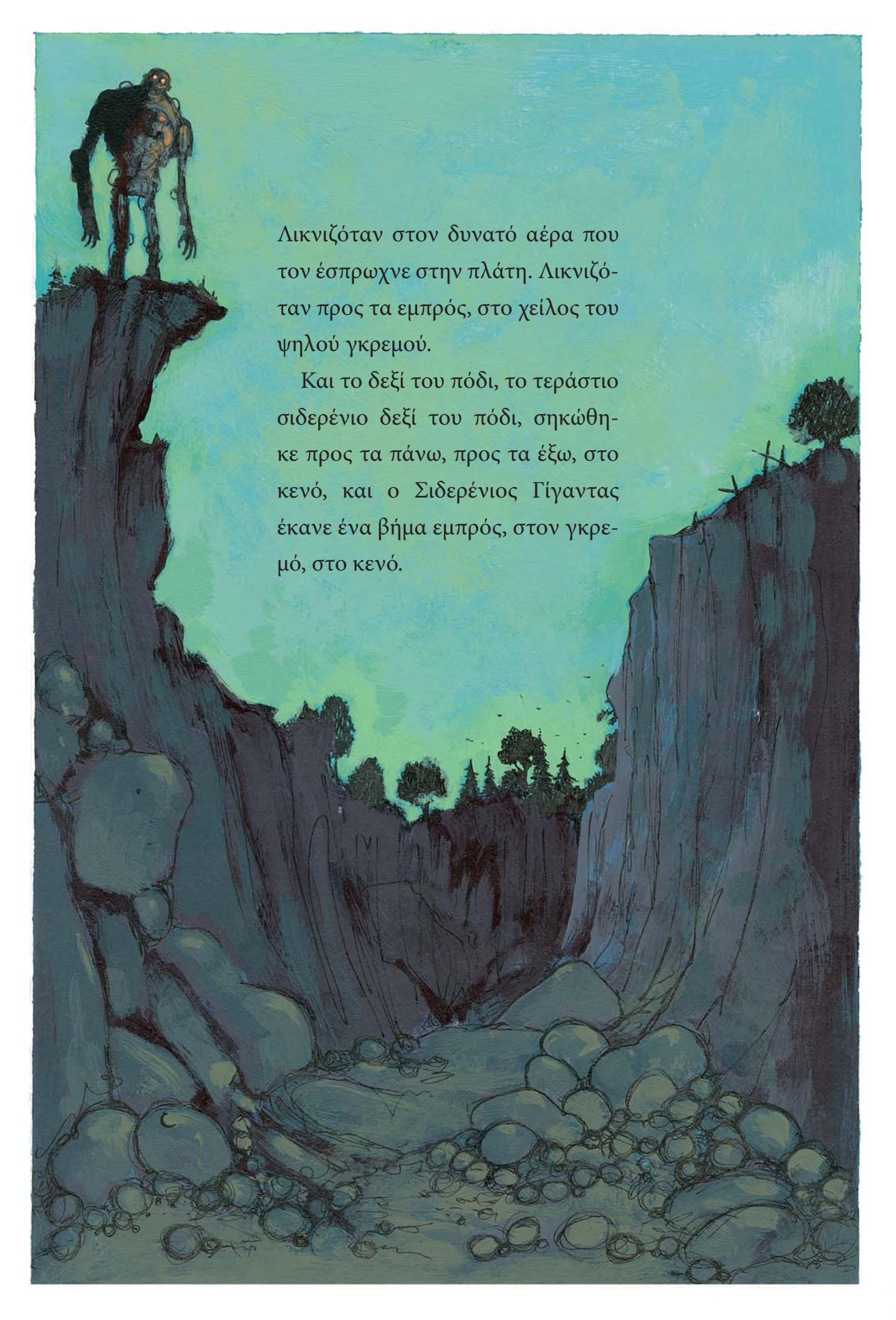
Ο αγέρας τραγουδούσε ανάμεσα στα σιδερένια δάχτυλά του. Το μεγάλο σιδερένιο του κεφάλι, που έμοιαζε με σκουπιδοτενεκέ μα ήταν μεγάλο όσο ένα δωμάτιο, στράφηκε αργά, μια δεξιά, μια αριστερά.

Τα σιδερένια αυτιά του γύρισαν μια από εδώ, μια από εκεί. Αφουγκραζόταν τη θάλασσα. Τα μάτια του, σαν προβολείς, έλαμπαν άσπρα, ύστερα κόκκινα, ύστερα υπέρυθρα, ψάχνοντας τη θάλασσα.

Ο Σιδερένιος Γίγαντας δεν είχε δει ποτέ του θάλασσα.







Λικνιζόταν στον δυνατό αέρα που τον έσπρωχνε στην πλάτη. Λικνιζόταν προς τα εμπρός, στο χείλος του ψηλού γκρεμού.

Και το δεξί του πόδι, το τεράστιο σιδερένιο δεξί του πόδι, σηκώθηκε προς τα πάνω, προς τα έξω, στο κενό, και ο Σιδερένιος Γίγαντας έκανε ένα βήμα εμπρός, στον γκρεμό, στο κενό.

ΧΡΡΡΑΑΑΑΑΑΑΠ!


Παρ' τον κάτω τον
Σιδερένιο Γίγαντα,
γκρεμοτσακίστηκε.



ΧΡΑΠ!

ΜΠΑΜ!

ΚΡΑΤΣ!



Από βράχο σε βράχο, από προεξοχή σε προεξοχή, κατακύλησε αργά. Κι όπως χτυπούσε και χτυπούσε και ξαναχτυπούσε, τα σιδερένια του πόδια ξεκόλλησαν, τα σιδερένια του μπράτσα έσπασαν και τα χέρια του κόπηκαν απ' τα μπράτσα του.

Τα μεγάλα σιδερένια του αυτιά αποκολλήθηκαν κι έπεσαν· και τα μάτια του έπεσαν.

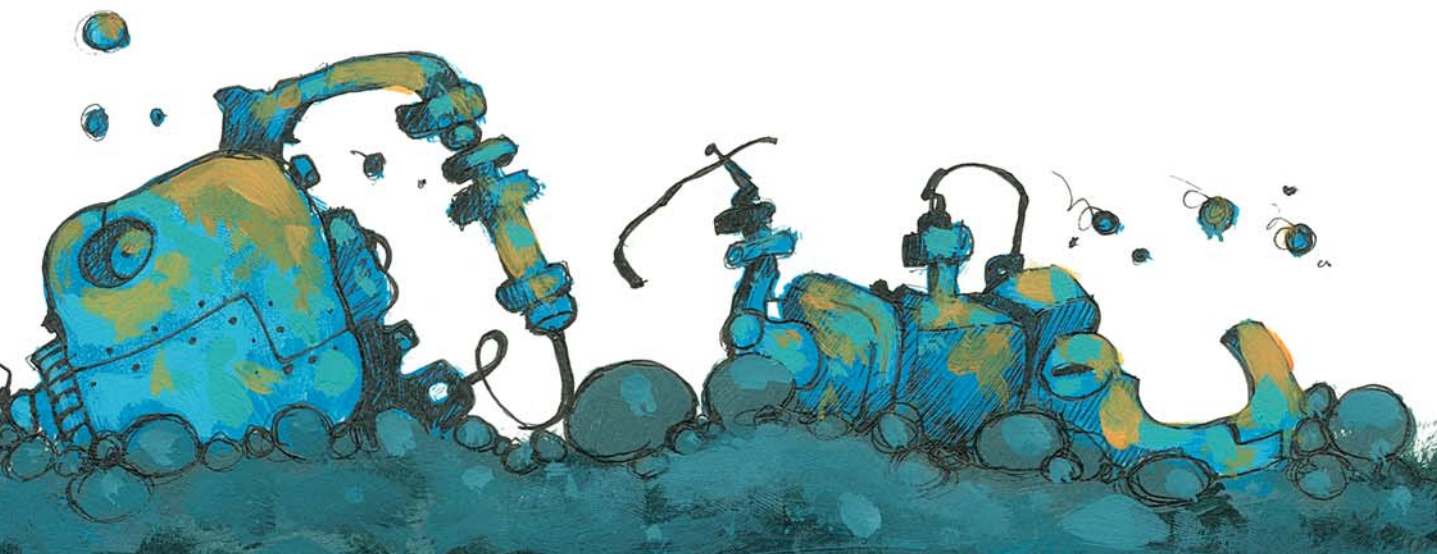
Το τεράστιο σιδερένιο του κεφάλι ξεκόλλησε.

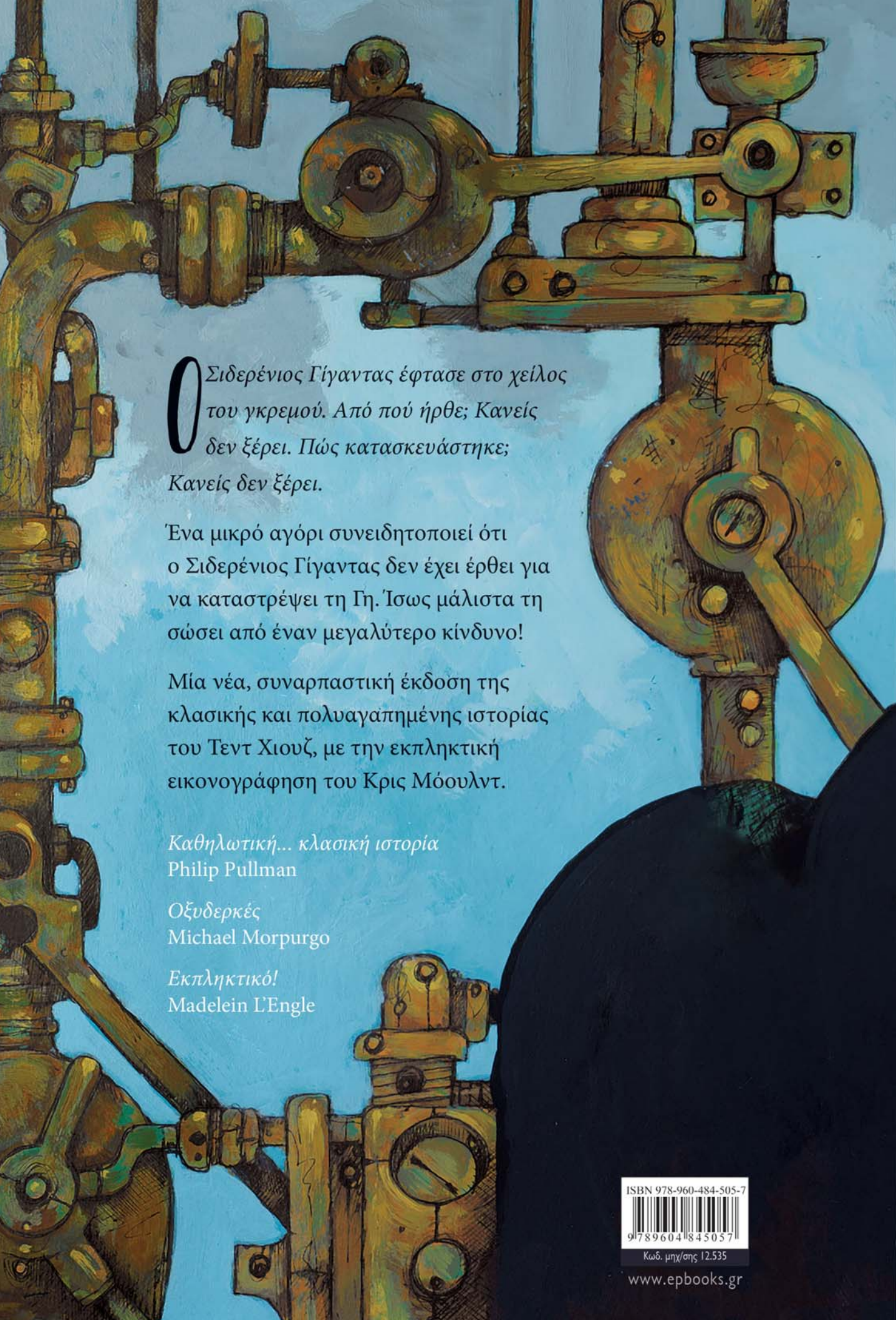
Κι όλα τα εξαρτήματα, ένα ένα, κατακύλησαν, διασκορπίστηκαν, συγκρούστηκαν κι έπεσαν με γδούπο και κλαγγή στη βραχώδη ακτή από κάτω, πολύ κάτω.

Μερικά βράχια κατρακύλησαν
κι αυτά μαζί του.

Μετά,
σιωπή.

Μόνον ο ήχος της θάλασσας να διαβρώνει την
άκρη της βραχώδους ακτής, όπου τα κομμά-
τια του Σιδερένιου Γίγαντα, διάσπαρτα παντού,
έστεκαν σιωπηλά κι ακίνητα.





Ο Σιδερένιος Γίγαντας έφτασε στο χείλος του γκρεμού. Από πού ήρθε; Κανείς δεν ξέρει. Πώς κατασκευάστηκε; Κανείς δεν ξέρει.

Ένα μικρό αγόρι συνειδητοποιεί ότι ο Σιδερένιος Γίγαντας δεν έχει έρθει για να καταστρέψει τη Γη. Ίσως μάλιστα τη σώσει από έναν μεγαλύτερο κίνδυνο!

Μία νέα, συναρπαστική έκδοση της κλασικής και πολυαγαπημένης ιστορίας του Τεντ Χιουζ, με την εκπληκτική εικονογράφηση του Κρις Μόουλντ.

Καθλωτική... κλασική ιστορία
Philip Pullman

Οξυδερκές
Michael Morpurgo

Εκπληκτικό!
Madelein L'Engle

ISBN 978-960-484-505-7



9 789604 845057

Κωδ. μιλί/σης 12.535

www.epbooks.gr